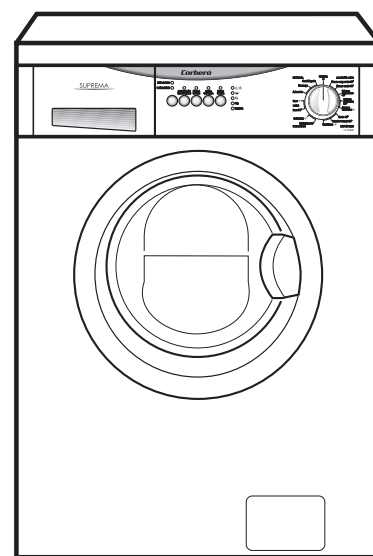


Corberó

Lavadoras automáticas Washing machines

Instrucciones
Instructions

LC1090E



Lea y conserve este manual de instrucciones
Read and keep this instructions book

Estimado cliente,

Le rogamos leer atentamente estas instrucciones de uso y prestar particular atención a las normas de seguridad escritas en las primeras páginas. Le aconsejamos conservar estas instrucciones para consultas futuras y darlas al nuevo usuario en caso de venta del aparato.

Daños de transporte

Al momento del desembalaje, controle que el aparato no esté dañado. Si tiene dudas no lo ponga en funcionamiento y consulte la asistencia técnica.

Algunos párrafos de este libro de instrucciones han sido identificados con símbolos que tienen el siguiente significado:



El triángulo de advertencia y/o los términos de señal (¡Atención!, ¡Advertencia!), subrayan instrucciones muy importantes para su seguridad o para el buen funcionamiento del aparato. Le rogamos respetarlas.



Las informaciones precedidas por este símbolo completan las instrucciones de uso y de utilización práctica del aparato.



Este símbolo indica consejos e instrucciones para un empleo económico del aparato que respete el ambiente.

Índice

Advertencias y consejos	4-5	Mantenimiento	20
Eliminación	5	Exterior del aparato	20
Consejos para la protección del ambiente	5	Cubeta detergente	20
Características técnicas	6	Limpieza de la zona de descarga	20
Instalación	7-8	Filtro del tubo de carga	21
Dispositivos de seguridad para el transporte	7	Vaciado de emergencia	21
Conexión hidráulica	7	Precauciones contra el hielo	21
Nivelación	8	Anomalías de funcionamiento	22-24
Conexión eléctrica	8		
Su nueva lavadora	9		
Descripción del aparato	9		
Cubeta detergente	9		
Uso	10-11		
Panel de mandos	10		
Mandos	10-11		
Consejos para el lavado	12		
Selección de las prendas	12		
Temperaturas	12		
Antes de cargar la ropa	12		
Carga máxima de ropa	12		
Pesos de la ropa	12		
Eliminación de las manchas	12		
Detergentes y aditivos	13		
Cantidad de detergente a usar	13		
Símbolos internacionales para el tratamiento de los tejidos	14		
Secuencia de las operaciones	15-16		
Programas de lavado	17-19		

Advertencias y consejos

Estas advertencias han sido redactadas para su seguridad y la de todas las personas. Por lo tanto le rogamos leerlas atentamente antes de instalar y utilizar el aparato.

Instalación

- Antes del uso, hay que quitar todas las piezas de embalaje y de transporte; de no hacerlo así, tanto el aparato como los muebles podrían sufrir graves daños. Consulte las instrucciones.
- Cualquier trabajo de tipo eléctrico necesario para la instalación del aparato tendrá que ser realizado por un electricista especializado o por una persona competente.
- Cualquier trabajo de tipo hidráulico tendrá que ser realizado por un fontanero especializado o por una persona competente.
- Hay que tener cuidado de que el aparato no esté apoyado sobre el cable de alimentación eléctrica.
- Si la máquina está colocada sobre piso de alfombra asegúrese de que haya circulación de aire entre las patas de apoyo y el piso.
- El cable de suministro de energía sólo puede ser reemplazado por una persona del Servicio Técnico.

Uso

- Este aparato ha sido proyectado para uso doméstico. No lo use con finalidades diferentes a aquellas para las cuales ha sido proyectado.
- Lave sólo aquellos tejidos que se pueden lavar en la lavadora. En caso de dudas siga las instrucciones que aparecen en la etiqueta del artículo.
- No sobrecargue el aparato. Siga las instrucciones contenidas en este manual.
- Las monedas, los imperdibles, los alfileres, los tornillos, etc. que han quedado en la ropa pueden provocar graves daños.
- No ponga en el aparato prendas manchadas con gasolina, alcohol, aguarrás, etc. Si usa estos productos, antes de introducir las prendas en el aparato para lavarlas, espere que el producto se haya evaporado.
- Agrupe las prendas pequeñas como calcetines, cinturones, etc. en un bolso de tela o en una funda. Evitará que esta ropa termine entre el cesto y el tambor.

- Use solamente la cantidad de suavizante indicada por el productor. Una cantidad excesiva de producto podría estropear la ropa.
- Deje la puerta entreabierta cuando no se usa el aparato. Esto permite una mejor conservación de la guarnición de la puerta y previene los olores de moho.
- Antes de abrir la puerta, controle siempre que el agua haya sido descargada. De lo contrario, descárguela siguiendo las instrucciones dadas en el manual de uso.
- Después del uso desenchufe siempre el aparato y cierre el grifo del agua.

Seguridad en general

- Las reparaciones deben ser efectuadas sólo por personal especializado. Las reparaciones inadecuadas pueden causar peligros notables. Para eventuales reparaciones diríjase a un centro de asistencia técnica autorizado.
- Nunca desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación, tire directamente del enchufe.
- Durante el lavado a altas temperaturas el vidrio de la puerta está caliente. ¡No lo toque!

Seguridad para los niños

- Los niños no se dan cuenta de los peligros de los aparatos eléctricos. Cuando el aparato está funcionando vigile atentamente a los niños y no los deje jugar con el aparato.
- Las piezas de embalaje (por ej. bolsas de plástico), pueden ser peligrosas para los niños. ¡Peligro de asfixia! Tenga las piezas fuera del alcance de los niños.
- Conserve los detergentes en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que los niños o los pequeños animales domésticos no entren en el tambor de la máquina.
- Cuando quiera deshacerse de la lavadora, desenchúfela, corte el cable de alimentación y elimine el enchufe con el cable restante. Inutilice el cierre de la puerta: de esta manera los niños que están jugando no se quedarán atrapados en el aparato.



Eliminación

Materiales de embalaje

Los materiales que incluyen el símbolo  pueden ser reciclados.

>PE<= polietileno

>PS<=poliestireno

>PP<=polipropileno

Para poder recuperarlos se deben depositar en los espacios apropiados (o contenedores).

Aparato

El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar.

Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.



Consejos para la protección del ambiente

Para ahorrar agua y energía y contribuir a la protección del ambiente, aconsejamos atenerse a lo siguiente:

- Para ropa normalmente sucia es suficiente un programa sin prelavado; de esta manera se ahorra detergente, agua y tiempo (¡y se protege al ambiente!).
- El aparato trabaja en economía si se cargan las cantidades máximas de ropa indicadas.
- Con un tratamiento apropiado se pueden eliminar las manchas y las zonas sucias limitadas; después se puede efectuar un lavado a baja temperatura.
- Adapte la dosis de detergente a la dureza del agua, a la cantidad de ropa y al grado de suciedad de la misma.

Instrucciones de instalación

-  Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto de cualquier manera.
-  Hay que tener cuidado de que el aparato no esté apoyado sobre el cable de alimentación eléctrica.
-  Cualquier trabajo de tipo eléctrico necesario para la instalación del aparato tendrá que ser realizado por un electricista especializado o por una persona competente.
-  Cualquier trabajo de tipo hidráulico tendrá que ser realizado por un fontanero especializado o por una persona competente.
-  El cable de suministro de energía solo puede ser reemplazado por una persona del Servicio Técnico.

Características técnicas

DIMENSIONES	Altura	85 cm
	Anchura	60 cm
	Profundidad	60 cm
CAPACIDAD DE CARGA MAXIMA	Algodón	5 kg
	Sintéticos	2 kg
	Delicados	2 kg
	Lana	1 kg
VELOCIDAD CENTRIFUGADO		1000 rpm máx.
VOLTAJE/FRECUENCIA		230V/50 Hz
POTENCIA MAXIMA ABSORBIDA		2100 W
POTENCIA MINIMA DEL FUSIBLE		10 A
PRESION DEL AGUA	mín.	50 kPa
	máx.	800 kPa

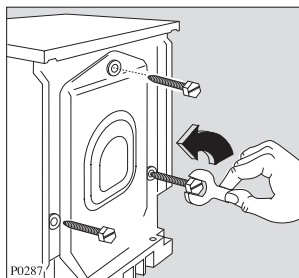
 Este aparato es conforme a las siguientes normas CEE:
73/23/CEE del 19/02/73 relativa al bajo voltaje
89/336/CEE del 03/05/89 relativa a la compatibilidad electromagnética.

Instalación

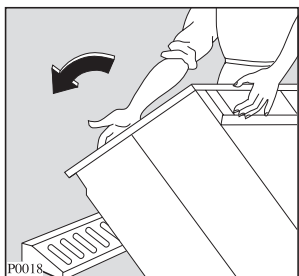
Dispositivos de seguridad para el transporte

Antes de poner en marcha la lavadora, **es indispensable quitar los dispositivos de seguridad para el transporte**, según las instrucciones siguientes.

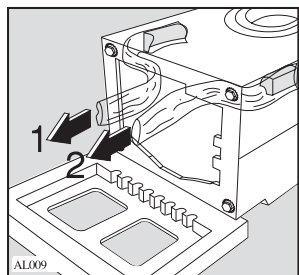
Se aconseja guardar todos los dispositivos de seguridad para el transporte. En el caso de que el aparato fuese transportado otra vez en el futuro, será necesario volverlos a montar.



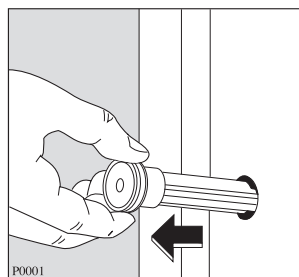
1. Desatornille y quite, por medio de una llave, los tres tornillos traseros



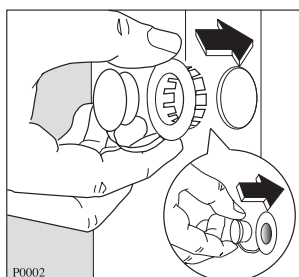
2. Apoye la lavadora sobre la parte trasera, y ponga entre ella y el suelo uno de los angulares de poliestireno. **No aplaste los tubos.**



3. Quite con cuidado las bolsas (1º izquierda y 2º derecha) de plástico, sacándolas hacia la parte central del aparato.



4. Ponga de pie la lavadora y saque los tres pernos de plástico.
5. Introduzca, en los 3 huecos que han quedado libres, los tres tapones de plástico que se suministran junto al manual de instrucciones.



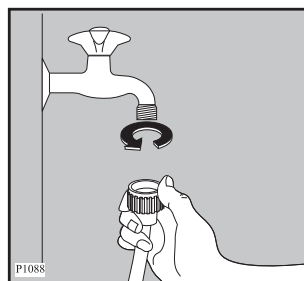
Conexión hidráulica

Cerca de la lavadora debe haber un grifo de **AGUA FRÍA** con boca roscada a 3/4" gas, para la toma de agua, y una pila, lavabo o desagüe a la pared para la descarga de agua.

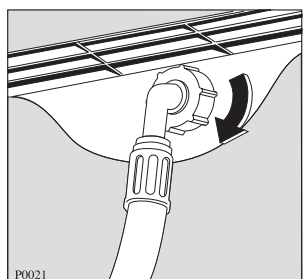
Controle previamente que :

- El grifo no sea de agua caliente.
- El agua salga limpia. Si no es así, déjela correr para que arrastre las impurezas y residuos de las tuberías.

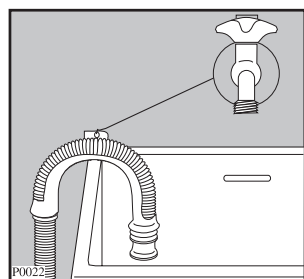
Si hay un desagüe directamente a la pared haga controlar su buen estado por un fontanero.



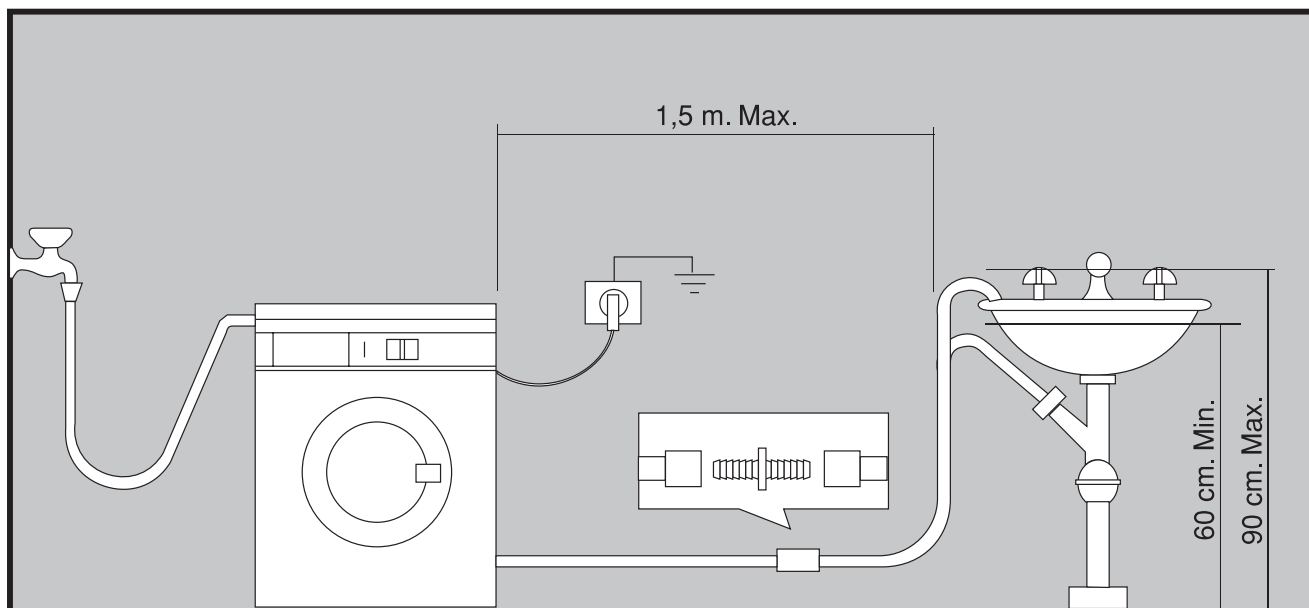
1. Inicie el roscado del tubo al grifo con cuidado, para no dañar la rosca y apriete la tuerca a tope, para evitar pérdidas de agua.



2. Si es necesario, oriente correctamente el tubo aflojando la tuerca del respaldo de la máquina. Después apriete la tuerca de nuevo para evitar pérdidas. Abra el grifo y compruebe que no existen fugas. Después ciérrelo de nuevo.



3. Sitúe la boca del tubo de descarga en el lavabo o pila con la ayuda de la pieza curva que se suministra aparte. La pieza curva se monta en la boca del tubo para facilitar su apoyo. Dicha pieza permite, mediante un orificio en su parte superior sujetarla a la pared para que el tubo no se desplace y evitar así posibles caídas de éste.



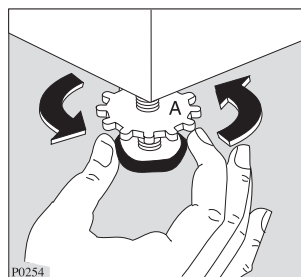
ATENCIÓN: La parte más alta del tubo debe quedar a una altura del suelo comprendida entre 60 y 90 cm. (La más aconsejable es entre 60 y 70 cm).

El tubo no debe tener dobleces o curvas pronunciadas para evitar obstrucciones. Una eventual prolongación del tubo de descarga no debe superar 1,5 m. y debe tener el mismo diámetro interior que el tubo original.

Asegúrese de que los tubos no están tirantes.

Nivelación

Nivele la lavadora en la posición requerida roscando o desenroscando las patas de apoyo. Una vez nivelada fije las patas apretando las contratuercas (A) (ver gráfico P0254) contra la base del mueble. Una nivelación adecuada evita vibraciones, ruidos o desplazamiento de la lavadora durante el funcionamiento. Algo de vibración es inevitable, especialmente si se monta el aparato en suelo de madera. Los suelos de madera son especialmente susceptibles a vibraciones. Si es posible, coloque siempre la lavadora sobre suelo sólido.



Conexión eléctrica

Antes de enchufar la clavija de toma de corriente asegúrese de que:

- 1º. El valor de la tensión de alimentación corresponde al valor indicado en la placa de características (la placa va pegada en el respaldo del mueble).
- 2º. El contador, los fusibles, la línea de alimentación y la toma de corriente estén dimensionados para que soporten la carga máxima indicada en la placa de características.
- 3º. La base y la clavija de toma de corriente deben ser acoplables entre ellas sin interposición de reducciones, tomas múltiples o adaptadores varios. Si es necesario haga sustituir la base por otra del tipo apropiado.

Los reglamentos en materia de seguridad exigen la conexión a una eficaz toma de tierra. La clavija de la lavadora incorpora dicha toma de tierra.

Asegúrese de que la base de toma de corriente dispone también de una toma de tierra y de que ésta es eficaz.

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de accidentes o incidentes provocados por no respetar los reglamentos de seguridad.

El cable de suministro de energía sólo puede ser reemplazado por una persona del Servicio Técnico.

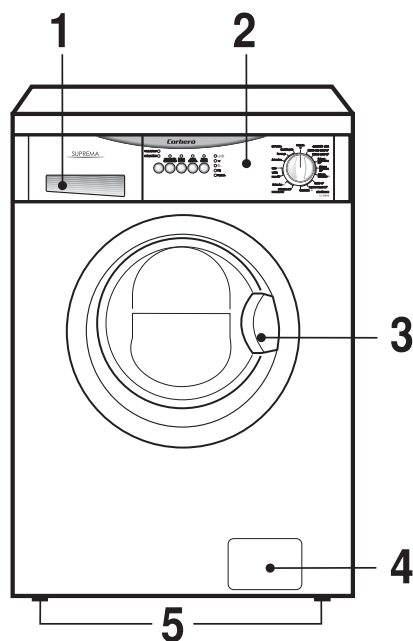
Su nueva lavadora

Este nuevo aparato afronta todas las exigencias de un moderno tratamiento de la ropa con ahorro de agua, energía y detergente.

- **El sistema de control de centrifuga** disminuye el riesgo de desplazamiento de la máquina y garantiza un funcionamiento más silencioso.

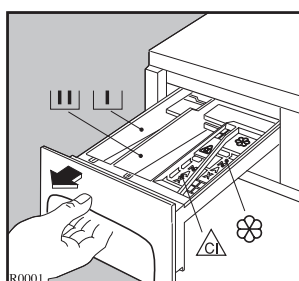
Descripción del aparato

- 1 Cubeta del detergente
- 2 Panel de mandos
- 3 Manilla puerta
- 4 Puerta a la zona de descarga
- 5 Patas regulables

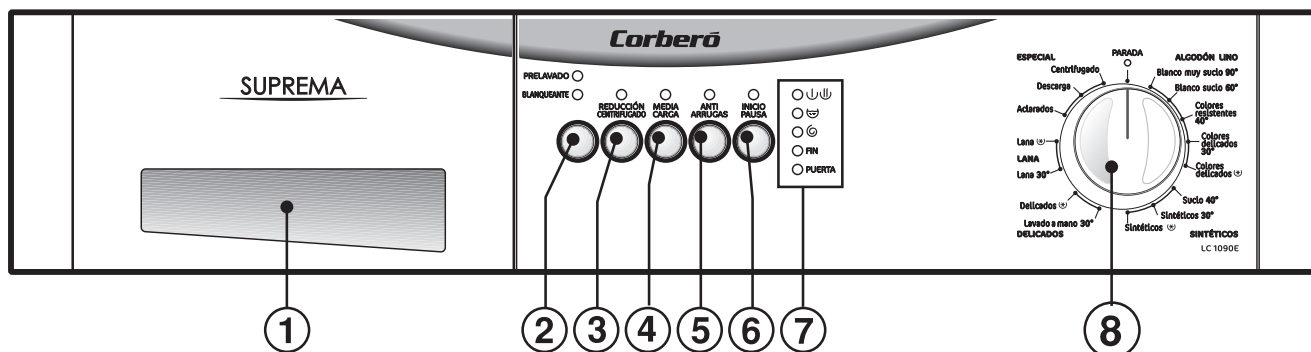


Cubeta del detergente

- Prelavado
- Lavado
- Suavizante, almidón
- Blanqueador (lejía)



Panel de mandos



1. Cubeta del detergente

Teclas de opción de programa

Dependiendo del programa, pueden combinarse diferentes teclas de opción. Cuando las teclas son pulsadas, se iluminan los pilotos correspondientes. Cuando son pulsadas de nuevo, los pilotos se apagan. Si se selecciona una opción no compatible con el programa seleccionado, el correspondiente piloto parpadea durante dos segundos.

Las teclas de opción: **PRELAVADO** o **BLANQUEANTE**; **REDUCCIÓN CENTRIFUGADO**; **MEDIA CARGA** y **ANTIARRUGAS** deben seleccionarse después de elegir el programa deseado, mediante el selector de programas (ver apartado 8) y antes de poner en marcha la lavadora, mediante la tecla **INICIO / PAUSA**.

2. Tecla PRELAVADO ó BLANQUEANTE

Mediante esta tecla existe la posibilidad de elegir entre las dos opciones siguientes:

- **Opción PRELAVADO:** Añade una fase de prelavado al inicio del ciclo con calentamiento del agua a 30°C. En los ciclos Algodón y Sintéticos realiza un breve centrifugado antes de pasar a la fase de lavado. Esta opción no está disponible para los ciclos de Lana.
- **Opción BLANQUEANTE:** Realiza la carga de agua en el compartimento de blanqueador al inicio del primer aclarado. Utilice esta opción sólo en los programas de Algodón.

Pulse la tecla repetidas veces hasta conseguir la opción deseada. El piloto correspondiente se encenderá.

SI AMBOS PILOTOS (PRELAVADO Y BLANQUEANTE) NO ESTAN ILUMINADOS, EL PROGRAMA SE DESARROLLARÁ SIN PRELAVADO NI BLANQUEANTE.

3. Tecla REDUCCIÓN DE CENTRIFUGADO

Seleccionando esta opción se reducen las velocidades de los centrifugados intermedios y final de la siguiente manera:

- Programas de **Algodón-Lino**: de 1000 a 500 r.p.m.
- Programas de **Sintéticos y Lana**: de 900 a 450 r.p.m.
- Programas de **Delicados**: de 700 a 450 r.p.m.

4. Tecla MEDIA CARGA

Seleccionando esta opción se reduce el consumo de agua en los ciclos de aclarados de los programas de Algodón y Lino. Esta opción es aconsejable cuando la carga de ropa no excede de los 2.25 KG. La lavadora realizará 2 aclarados en vez de tres.

5. Tecla ANTIARRUGAS

Seleccionando esta opción, el agua del último aclarado no se vacía, de esta forma se evita la formación de arrugas en las prendas. El piloto correspondiente permanecerá encendido durante todo el ciclo de lavado. Cuando el programa haya terminado se iluminará, también, el piloto **FIN**.

Para descargar el agua siga estos tres pasos:

- Gire el mando selector del programa a "O".
- Seleccione el programa **DESCARGA** o **CENTRIFUGADO**.
- Presione la tecla **INICIO / PAUSA**.

6. Tecla INICIO / PAUSA

Después de seleccionar el programa deseado, mediante el selector de programas, pulse esta tecla para poner en marcha la lavadora; el piloto correspondiente dejará de parpadear y permanecerá encendido hasta el final del programa.

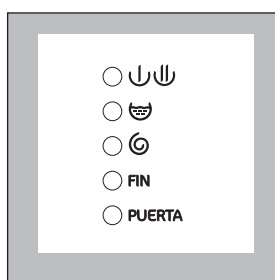
Para interrumpir el programa en curso, apriete la tecla **INICIO / PAUSA**: el piloto correspondiente comenzará a parpadear.

Para reanudar el programa desde el punto en el que fue interrumpido, pulse de nuevo la tecla **INICIO / PAUSA**.

7. Indicador de las fases del programa

Durante el desarrollo del programa, el piloto correspondiente a la fase del ciclo en la que se encuentre la lavadora, se iluminará, es decir, si se encuentra en las fases de prelavado o lavado se iluminará el piloto ; si se encuentra en la fase de aclarados se iluminará el piloto ; y por último si se encuentra en la fase de centrifugado se iluminará el piloto .

El piloto **FIN** se iluminará para indicar que el programa seleccionado ha finalizado.



El piloto **FIN** parpadeará en caso de que exista algún problema de funcionamiento:

- 4 parpadeos: puerta abierta.
- 2 parpadeos: problema con la descarga de agua.
- 1 parpadeo: problema con el suministro de agua.

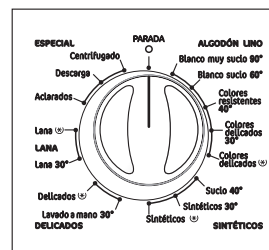
Para más información consulte el apartado "Anomalías de funcionamiento" al final de este libro.

El piloto **PUERTA** indica si la puerta puede ser abierta o no:

- Con el piloto encendido: la puerta no puede ser abierta.
- Con el piloto apagado: la puerta puede ser abierta.
- Con el piloto parpadeando: la puerta está en fase de apertura (entre dos y tres minutos desde que el programa seleccionado termina).

Este piloto **PUERTA** permanecerá encendido durante toda la ejecución del programa seleccionado, indicando así, que la puerta está bloqueada. Cuando el piloto se apague la puerta podrá ser abierta (ver página 16).

8. Mando selector del programa



El mando selector de programas puede ser girado indistintamente: bien en el sentido de las agujas del reloj o bien en sentido contrario a dichas agujas. Utilice este mando para seleccionar el programa deseado.

Al final de cada programa el mando selector debe ser girado a la posición "O", para apagar la lavadora.

¡ATENCIÓN!

Si gira el mando selector de programas a otra posición (programa) cuando la lavadora ya está funcionando, los pilotos indicadores de las fases del programa comienzan a parpadear. La lavadora no realizará el nuevo programa seleccionado, sino que continuará realizando el ciclo en curso.

¡RECUERDE!

En el caso de que se equivoque al seleccionar el programa y la lavadora ya esté en marcha, proceda como sigue:

1. Gire el mando selector de programas a la posición "O".
2. Seleccione el nuevo programa deseado.
 - Si la lavadora todavía no ha realizado los aclarados en el momento en el que se decida cambiar el programa en curso, en el nuevo programa se aprovechará el agua y el detergente del ciclo anteriormente seleccionado, con el consiguiente **ahorro de consumo**. Si por el contrario, ya está en la fase de aclarados, deberá añadir de nuevo los aditivos (detergente, lejía...)
3. Pulse la tecla **INICIO / PAUSA**, para iniciar el nuevo ciclo.

Consejos para el lavado

Selección de las prendas

Respete los símbolos para el tratamiento de los tejidos en las etiquetas de cada una de las prendas y las instrucciones para el lavado aconsejadas por el fabricante.

Divida la ropa de esta manera:
ropa blanca, de color, sintéticos, delicados, lana.

Temperaturas

- 90°** para prendas blancas de lino o algodón normalmente sucias (por ej. paños de cocina, toallas, manteles, sábanas, etc.)
- 60°** para prendas de color que no destiñen, normalmente sucias (por ej. camisas, camisones, pijamas, etc.) de lino, algodón o fibras sintéticas y para prendas blancas en algodón levemente sucias (por ej. prendas íntimas).
- ✖ (frío) 30°-40°** para ropa delicada (por ej. cortinas), ropa mixta con mezcla de fibras sintéticas y lana.

Antes de cargar la ropa

La ropa blanca y de color no se deben lavar juntas. La ropa blanca puede alterar el color con el lavado.

La ropa de color nueva puede desteñir al primer lavado; la primera vez se aconseja lavarla a parte.

Controle que en la ropa no hayan quedado objetos metálicos (por ej. hebillas, imperdibles, alfileres).

Abotone las fundas, cierre las cremalleras, los ganchos y los ojales. Ate los cinturones y las cintas largas.

Elimine las manchas difíciles antes del lavado. Eventualmente restriegue los puntos particularmente sucios con un detergente especial o con un jabón detergente.

Trate las cortinas con mucho cuidado. Quite los ganchos de las cortinas o átelos en una red o en una bolsa.

Carga máxima de ropa

Las informaciones sobre las cargas de ropa se encuentran en las tablas de programas.

Reglas generales:

Algodón y lino: llene el tambor sin recargarlo.

Sintéticos: no más de la mitad del tambor.

Tejidos delicados y lana: no más de un tercio del tambor.

Con una carga máxima se aprovecha óptimamente el agua y la energía.

Tratándose de ropa muy sucia, reduzca la cantidad.

Pesos de la ropa

Los pesos que se indican a continuación tienen un valor indicativo:

albornoz de baño	1200 g
servilletas	100 g
funda plumón	700 g
sábanas	500 g
fundas	200 g
manteles	250 g
toallas de felpa	200 g
paños de cocina	100 g
camisones	200 g
slip de señora	100 g
mamelucos de hombre	600 g
camisas	200 g
pijamas de hombre	500 g
blusas	100 g
calzoncillos	100 g

Eliminación de las manchas

Es posible que ciertas manchas particulares no se eliminen solamente con agua y detergente. Por lo tanto se aconseja tratarlas antes del lavado.

Sangre: las manchas todavía frescas se deben tratar con agua fría. Tratándose de manchas ya secas, deje la ropa en remojo por una noche con un detergente especial y luego frótela en agua y jabón.

Pintura al aceite: humedezca con gasolina o detergente, haga presión sobre las manchas después de haber colocado la prenda sobre un trapo blando, trátelas varias veces con el detergente.

Manchas secas de grasa: humedezca con trementina (aguarrás), haga presión sobre las manchas con la punta de los dedos usando un trapo de algodón, después de haber apoyado la prenda sobre una superficie blanda.

Óxido: sal oxálico disuelto en caliente o un producto anterior en frío. Preste atención a las manchas de orín viejas porque la estructura de celulosa ha sido ya dañada y el tejido tiende a agujerarse.

Manchas de moho: trátelas con blanqueador, aclare bien (solamente las prendas blancas o de color resistentes al cloro).

Hierba: enjabone levemente y trate con blanqueador diluido (prendas blancas, resistentes al cloro).

Cola: humedezca con acetona (*), haga presión sobre las manchas después de haber apoyado la prenda sobre un trapo blando.

Lápiz de labios: humedezca con acetona como arriba indicado, luego trate las manchas con alcohol. Elimine el color en los tejidos blancos con blanqueador.

Vino tinto: deje en remojo con detergente, aclare y trate con ácido acético o ácido cítrico, luego aclare. Trate eventuales residuos con blanqueador.

Tinta: según la composición de la tinta, humedezca el tejido primero con acetona (*), luego con ácido acético; trate los eventuales residuos en las prendas blancas con blanqueador y luego aclare bien.

Manchas de alquitrán: primero trate con quitamanchas, alcohol o gasolina, luego frote con pasta detergente.

(*) **no use la acetona en la seda artificial.**

Detergentes y aditivos

Un buen resultado de lavado depende de la selección del detergente y del uso en dosis correctas. Dosificar correctamente significa evitar despilfarros y proteger el ambiente. Aunque se trate de productos biodegradables, los detergentes contienen elementos que dañan el delicado equilibrio ecológico de la naturaleza.

La elección del detergente depende del tipo de tejido (delicados, lana, algodón, etc.), del color, de la temperatura de lavado y del grado de suciedad.

En esta lavadora se pueden usar todos los detergentes para lavadoras de venta habitual en los comercios:

- detergentes en polvo para todo tipo de tejidos,
- detergentes en polvo para tejidos delicados (máximo 60°C) y lana,
- detergentes líquidos, preferiblemente para programas de lavado a baja temperatura (máximo 60°C) para todo tipo de tejidos, o solamente para lana.

El detergente y el eventual aditivo deben ser echados en los compartimientos apropiados antes de iniciar el programa de lavado.

Si se usan detergentes concentrados en polvo o líquidos, seleccione un programa **sin** prelavado.

Eche el detergente líquido **inmediatamente** antes del inicio del programa en el compartimiento  de la cubeta detergente.

Los eventuales aditivos líquidos para suavizar o almidonar la ropa deben ser echados en el compartimiento con el símbolo  y el blanqueante en el compartimiento  antes de iniciar el programa de lavado.

Para las dosis, siga las indicaciones de los productores.

Cantidad de detergente a usar

El tipo y la cantidad de detergente dependen del tipo de tejido, de la carga de ropa, del grado de suciedad y de la dureza del agua usada.

La dureza del agua se clasifica en niveles de dureza. Las informaciones sobre dichos niveles se pueden obtener de la compañía distribuidora competente o de la administración municipal.

Siga las instrucciones para la dosificación indicadas por el fabricante del detergente.

Use una cantidad menor de detergente si:

- se lava poca ropa
- si la ropa no está muy sucia
- si se forma mucha espuma durante el lavado

Grados de dureza del agua

Nivel	Característica	Grados	
		Alemanes °dH	Franceses °T.H.
1	dulce	0- 7	0-15
2	media	8-14	16-25
3	dura	15-21	26-37
4	muy dura	más de 21	más de 37



Símbolos internacionales para el tratamiento de los tejidos

Las etiquetas con los símbolos que están pegadas en las prendas son muy útiles para el tratamiento de las prendas mismas.

Acción fuerte  Acción delicada 	 Lavado a 95°C	 Lavado a 60°C	 Lavado a 40°C	 Lavado a 30°C	 Lavado delicado a mano	 No lavar
		 Lavado a 60°C	 Lavado a 40°C	 Lavado a 30°C		

 Blanqueo	 Se puede blanquear en agua fría	 No blanquear
--	--	---

 Planchado	 Plancha fuerte máx 200°C	 Plancha media máx 150°C	 Plancha floja máx 110°C	 No planchar
---	---	--	---	--

 Limpieza en seco	 Limpieza en seco con cualquier solvente	 Limpieza en seco con percloro, gasolina, alcohol puro, R111y R113	 Limpieza en seco con gasolina, alcohol puro y R113	 No limpiar en seco
--	--	--	--	---

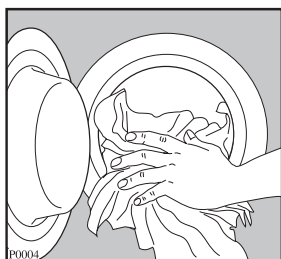
 Secado	 Secar extendido	 Secar colgado	 Secar en perchas	 Temperatura normal  Temperatura reducida Puede secarse en secadoras	 No secar en secadoras
--	--	--	---	--	--

Secuencia de las operaciones

Antes de efectuar el primer lavado aconsejamos realizar un ciclo algodón a 60°, sin ropa, para eliminar los eventuales residuos de elaboración del tambor y de la cuba. Eche media medida de detergente en el compartimento de lavado y ponga en funcionamiento el aparato.

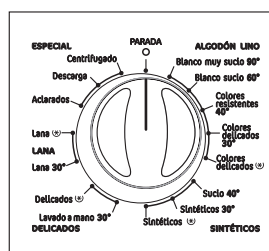
1. Introduzca la ropa

Abra la puerta tirando de la manilla de la puerta. Introduzca la ropa en el tambor, una por una, desplegándola lo más posible. Cierre la puerta.



4. Seleccione el programa deseado

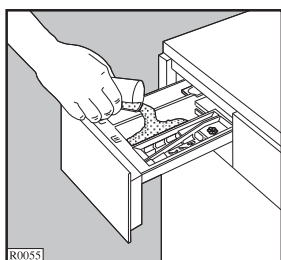
Gire el selector de programas hasta alcanzar el programa deseado.



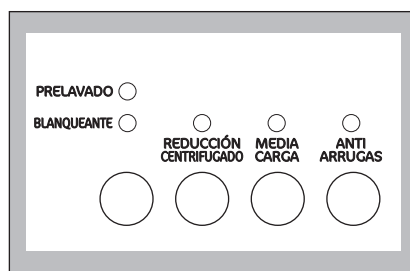
2. Dosifique el detergente

Tire hacia afuera de la cubeta del detergente hasta el tope.

Utilice un dosificador con la cantidad de detergente aconsejada, y échelo en el compartimento de lavado principal  y en el marcado con  (si ha elegido la opción PRELAVADO).



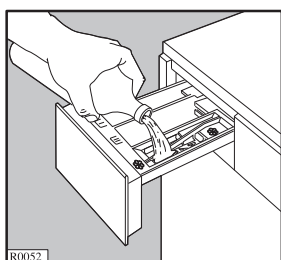
5. Seleccione la/s tecla/s de opción deseada/s



3. Dosifique el suavizante y/o el blanqueador

Si lo desea, vierta el suavizante en el compartimento  y el blanqueador en el compartimento  (la cantidad usada no debe superar el nivel "MAX" de referencia de la cubeta).

Cierre la cubeta suavemente.

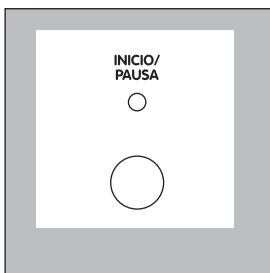


6. Ponga en marcha la lavadora

Antes de poner en marcha la lavadora verifique que:

- El aparato está conectado a la red eléctrica.
- El grifo del agua está abierto.
- El tubo de descarga de agua está colocado correctamente y en una posición segura.
- La puerta y la cubeta del detergente están cerradas.

Para poner en marcha el programa seleccionado, pulse la tecla **INICIO / PAUSA**; la luz correspondiente dejará de parpadear y permanecerá encendida hasta el final del programa.



7. Modificación de un programa de lavado en curso

Una vez el programa ha empezado, sólo puede modificarlo girando el mando selector del programa a "O" y a continuación podrá elegir el nuevo programa.

El agua de lavado permanecerá en la cuba, siempre y cuando la lavadora no haya llegado a la fase de aclarados, ya que, en tal caso, la lavadora descargará dicha agua automáticamente.

Ponga en marcha el nuevo programa presionando la tecla **INICIO / PAUSA**.

8. Interrupción de un programa

Pulse la tecla **INICIO / PAUSA** para interrumpir un programa en curso, el piloto correspondiente comenzará a parpadear. Vuelva a presionar la tecla para poner en marcha de nuevo el programa.

9. Apertura de la puerta después de que el programa haya empezado

Primero pare la lavadora pulsando la tecla **INICIO / PAUSA**.

Podrá abrir la puerta pasados dos o tres minutos. Si la puerta no se abre, significa que la temperatura de la lavadora es muy alta, que el nivel del agua supera el límite inferior de la puerta (lo que provocaría un desbordamiento) o que el tambor está girando.

Si no puede abrir la puerta, pero necesita abrirla, apague el aparato girando el selector de programas a la posición "O". Pasados dos o tres minutos aproximadamente podrá abrir la puerta (**¡PRESTE ATENCIÓN AL NIVEL Y A LA TEMPERATURA DEL AGUA!**).

10. Al final del programa

La lavadora se para automáticamente.

El desbloqueo de la puerta se indica mediante el encendido del piloto **FIN** y el apagado del piloto **PUERTA**.

Gire el selector del programa a la posición "O" para apagar la lavadora.

Retire la colada del tambor y verifique cuidadosamente que éste último está completamente vacío haciéndolo girar con las manos.

Si no se tiene intención de hacer otro lavado, cierre el grifo del agua y desenchufe el aparato.

Deje la puerta entreabierta para prevenir la formación de moho y olores desagradables.

¡ATENCIÓN!

Si la opción de **ANTIARRUGAS** ha sido seleccionada, los pilotos **FIN** y **PUERTA** permanecerán encendidos cuando el programa llegue a su fin, indicando así que el agua del último aclarado no se ha vaciado. Para descargarla, realice los siguientes pasos:

1. Gire el selector de programas a la posición "O".
2. Seleccione el programa **DESCARGA** o **CENTRIFUGADO**.
3. Presione la tecla **INICIO / PAUSA**.

Ficha programas

Programas de lavado para algodón y lino

Posición del mando de Programas	Programa de lavado/ Símbolo de lavado	Grado de suciedad y tipo de colada	Descripción	Opciones posibles	Carga
Blanco muy sucio 90°	BLANCOS	Para prendas de algodón muy sucias.	Lavado a 90° C 3 aclarados Centrifugado	Prelavado o blanqueante Reducción de centrifugado Media carga Antiarrugas (*)	5 kg
Blanco sucio 60°	AHORRO ENERGÍA (**)	Prendas de algodón blancas, por ejemplo ropa de trabajo, sábanas, ropa para la casa, ropa interior, toallas.	Lavado a 60° C 3 aclarados Centrifugado	Prelavado o blanqueante Reducción de centrifugado Media carga Antiarrugas (*)	5 kg
Colores resistentes 40°	COLORES RESISTENTES	Prendas de algodón de colores resistentes o de lino sucias, camisas, blusas, ropa interior.	Lavado a 40° C 3 aclarados Centrifugado	Prelavado o blanqueante Reducción de centrifugado Media carga Antiarrugas (*)	5 kg
Colores delicados 30°	CUIDA LOS COLORES	Prendas de algodón de colores no resistentes o de lino sucias, camisas, blusas, ropa interior.	Lavado a 30° C 3 aclarados Centrifugado	Prelavado o blanqueante Reducción de centrifugado Media carga Antiarrugas (*)	5 kg
Colores delicados (*)	ALGODÓN EN FRÍO	Prendas de algodón poco sucias.	Lavado en frío 3 aclarados Centrifugado	Prelavado o blanqueante Reducción de centrifugado Media carga Antiarrugas (*)	5 kg
O	PARADA	Para cancelar el programa de lavado que se está ejecutando y para apagar la máquina.			—

(*) Seleccionando esta opción, el agua del último aclarado no se descarga para evitar la formación de pliegues en los tejidos. Para descargar el agua seleccione el programa **CENTRIFUGADO** o **DESCARGA**.

(**) Conforme a la normativa CEE 92/75, los consumos indicados en la etiqueta energía se refieren al programa **Blanco sucio 60° Algodón**, para algodón a 60° con una carga de 5 Kg.

Ficha programas

Programas de lavado para sintéticos, mixtos, delicados y lana

Posición del mando de Programas	Programa de lavado/ Símbolo de lavado	Grado de suciedad y tipo de colada	Descripción	Opciones posibles	Carga
Sucio 40°	PLANCHADO FÁCIL	Programa especial para tejidos sintéticos, que facilita el planchado de las prendas.	Lavado a 40° C 4 aclarados Impulso centrifuga	Prelavado Reducción de centrifugado Antiarrugas (*) Media carga	2 kg
Sintéticos 30°	CARGA MIXTA	Tejidos sintéticos o mixtos, ropa interior, prendas de color, camisas, blusas.	Lavado a 30° C 3 aclarados Centrifugado corto	Prelavado Reducción de centrifugado Antiarrugas (*) Media carga	2 kg
Sintéticos (*)	SINTÉTICO EN FRÍO	Tejidos sintéticos delicados, poco sucios.	Lavado en frío 3 aclarados Centrifugado corto	Prelavado Reducción de centrifugado Antiarrugas (*) Media carga	2 kg
Lavado a mano 30°	LAVADO A MANO	Tejidos especialmente delicados.	Lavado a 30° C 3 aclarados Centrifugado corto	Reducción de centrifugado Antiarrugas (*) Media carga	1 kg
Delicados (*)	DELICADOS EN FRÍO	Tejidos delicados, por ejemplo cortinas.	Lavado en frío 3 aclarados Centrifugado corto	Prelavado Reducción de centrifugado Antiarrugas (*) Media carga	2 kg
Lana 30- (*)	LANA	Utilice este ciclo de lavado para lavar las prendas Woolmark de acuerdo a las instrucciones que aparecen en la etiqueta de lavado de dichas prendas y siguiendo el libro de instrucciones proporcionado por el fabricante de la lavadora (M9604).	Lavado en 30°C o frío (dependiendo de la posición seleccionada) 3 aclarados Centrifugado corto	Reducción de centrifugado Antiarrugas (*) Media carga	1 kg
O	PARADA	Para cancelar el programa de lavado que se está ejecutando y para apagar la máquina.			—

(*) Seleccionando esta opción, el agua del último aclarado no se descarga para evitar la formación de pliegues en los tejidos. Para descargar el agua seleccione el programa **CENTRIFUGADO** o **DESCARGA**.

Ficha programas

Programas especiales

Posición del mando de Programas	Programa de lavado/ Símbolo de lavado	Grado de suciedad y tipo de colada	Descripción	Opciones posibles	Carga
Aclarados	ACLARADOS	Con este programa es posible aclarar y centrifugar prendas que hayan sido lavadas a mano. La lavadora realizará 3 aclarados, y terminará con un centrifugado corto.	3 aclarados Centrifugado corto	Reducción de centrifugado Antiarrugas (*)	5 kg
Centrifugado	CENTRIFUGADO	Este programa puede utilizarse para hacer un centrifugado corto: en prendas lavadas a mano, por ejemplo: para escurrirlas, antes de tenderlas. Este programa también puede ser usado para descargar y centrifugar, cuando se ha seleccionado un programa con la opción ANTIARRUGAS .	Centrifugado corto	Reducción de centrifugado	5 kg
Descarga	DESCARGA	Para descargar el agua del último aclarado en los programas con la opción ANTIARRUGAS seleccionada.	Descarga de agua		5 kg
O	PARADA	Para cancelar el programa de lavado que se está ejecutando y para apagar la máquina.			—

(*) Seleccionando esta opción, el agua del último aclarado no se descarga para evitar la formación de pliegues en los tejidos. Para descargar el agua seleccione el programa **CENTRIFUGADO** o **DESCARGA**.

Mantenimiento

1. Exterior del aparato

Limpie la parte externa del aparato con agua tibia y un producto neutro no abrasivo. Aclare con agua limpia y seque con un trapo suave.

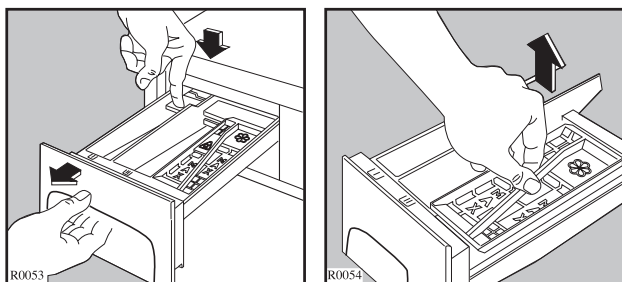
Importante: no use alcohol, disolventes o productos similares para la limpieza.

2. Cubeta detergente

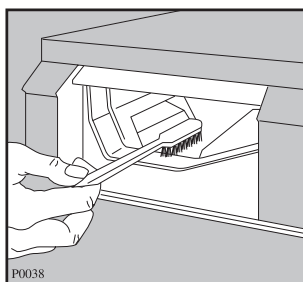
Los detergentes y el suavizante, con el tiempo, forman incrustaciones.

De vez en cuando limpie la cubeta del detergente pasándola debajo del grifo del agua. Para extraer completamente la cubeta del aparato, apriete el botón en fondo a la izquierda.

Para poder limpiar la cubeta más fácilmente, es posible quitar la parte alta de la misma reservada a los aditivos.



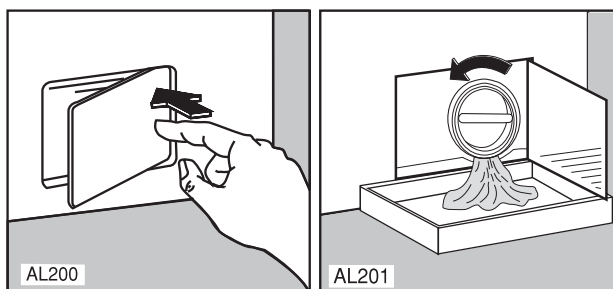
Con el pasar del tiempo, el detergente puede formar incrustaciones en la parte interna de la cubeta: límpiela con un cepillo de dientes. Vuelva a colocar la cubeta en su lugar.



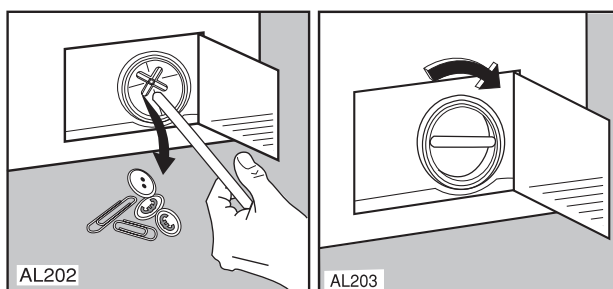
3. Limpieza de la zona de descarga

La limpieza de la zona de descarga de agua es necesaria en caso de que la bomba haya quedado bloqueada por cuerpos extraños (por ejemplo botones, grapas, clips, etc) o por haber lavado prendas que sueltan abundante pelusa cuando se lavan a temperatura demasiado elevada.

- Desconecte el cable de alimentación.
- Si es necesario espere a que el agua de lavado se enfríe.
- Abra la puerta de la zona de descarga.
- Coloque un recipiente para recoger el agua.
- Gire lentamente la tapa del diafragma hacia la izquierda y deje que el agua de la lavadora vaya fluyendo lentamente en el recipiente.
- Cuando el recipiente esté lleno, gire y cierre el mando del diafragma.
- Vacíe el recipiente y repita la secuencia de operaciones anteriores hasta vaciar por completo la lavadora.



- A continuación desenrosque totalmente la tapa del diafragma girándola en sentido anti-horario y tire de ella.
- Tenga a mano un paño para secar los restos de agua cuando quite la tapa del diafragma.
- Retire los cuerpos extraños como botones, monedas y las pelusas que se han acumulado en la zona de las aspas de la bomba. Para facilitar la limpieza gire las aspas de la bomba.
- Enrosque la tapa del diafragma en sentido horario asegurándose que queda bien apretada.
- Cierre la puerta de la zona de descarga.



4. Filtro de carga

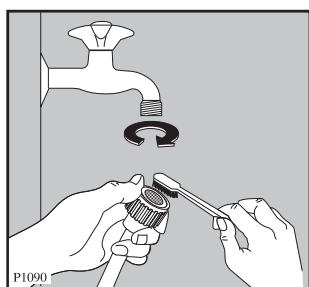
Si se da cuenta de que el aparato emplea más tiempo para llenarse, hay que verificar que el filtro de carga del agua no se ha atascado.

Cierre el grifo del agua.

Desenrosque la tuerca de fijación del tubo de carga al grifo de agua.

Limpie con un cepillo el filtro situado en el interior del terminal del tubo que ha desenroscado.

Rosque con cuidado la tuerca del tubo de carga.



5. Vaciado de emergencia

Si el aparato no descarga (bomba desagüe bloqueada o tubo desagüe obstruido), para vaciar el agua proceda de la siguiente manera:

- desenchufe el aparato;
- cierre el grifo del agua;
- espere que el agua se enfríe (si es necesario);
- abra la puerta de la zona de descarga;
- coloque un recipiente para recoger el agua que saldrá de la lavadora;
- tire del pequeño tubo de descarga, colóquelo en el recipiente y quite el tapón;
- cuando el recipiente esté lleno, ponga el tapón al pequeño tubo de descarga;
- vacíe el recipiente y repita la secuencia de operaciones anteriores hasta vaciar por completo la lavadora;
- coloque el pequeño tubo de descarga en su posición inicial y cierre la puerta de la zona de descarga.

6. Precauciones contra el hielo

Si el aparato se instala en un cuarto donde la temperatura podría descender por debajo de 0°C, proceda como sigue:

- desenchufe el aparato;
- cierre el grifo del agua;
- espere que el agua se enfríe (si es necesario);
- abra la puerta de la zona de descarga;
- coloque un recipiente para recoger el agua que saldrá de la lavadora;
- tire del pequeño tubo de descarga, colóquelo en el recipiente y quite el tapón;
- cuando termine de salir el agua, ponga el tapón al pequeño tubo de descarga, colóquelo en su posición inicial y cierre la puerta de la zona de descarga.

Efectuando estas operaciones el agua que ha quedado en el aparato será evacuada, evitando la formación de hielo y como consecuencia la rotura de las partes afectadas.

Cuando haga funcionar nuevamente el aparato, asegúrese de que la temperatura del ambiente sea superior a los 0°C.

Anomalías de funcionamiento

Ciertos problemas son debidos a un mantenimiento no adecuado y que pueden ser resueltos sin la ayuda de un técnico. Antes de contactar con su Servicio de Asistencia Técnica local, por favor realice las comprobaciones indicadas en la tabla más abajo.

Durante el funcionamiento de la lavadora es posible que el piloto **FIN** parpadee para indicar que algo no funciona correctamente.

- 4 parpadeos = puerta abierta.
- 2 parpadeos = el agua no se descarga.
- 1 parpadeo = el aparato no carga agua.

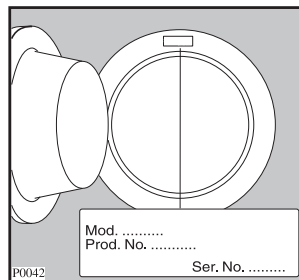
Una vez haya eliminado el problema, pulse la tecla **INICIO / PAUSA** para restaurar el programa. Si después de realizar todas las comprobaciones mencionadas, el problema persiste, contacte con su Servicio de Asistencia Técnica local.

Defectos que pueden resolver sin la ayuda de un técnico.

Anomalías	Posibles causas
- El aparato no se pone en marcha:	• La puerta no está cerrada. • La lavadora no está enchufada correctamente. • No hay corriente en el enchufe. • Los fusibles principales o los del enchufe han saltado. • El selector de programas no está colocado correctamente y la tecla INICIO / PAUSA no está pulsada.
- El aparato no carga agua:	• El grifo del agua está cerrado. • El filtro del tubo de carga está obstruido. • El tubo de carga está bloqueado o doblado. • La puerta no está cerrada.
- El aparato carga agua y la descarga inmediatamente:	• La extremidad del tubo de desagüe se encuentra demasiado baja respecto del aparato. • La extremidad del tubo de desagüe está sumergida en agua. • No hay entrada de aire en la instalación, entre el tubo de desagüe de la lavadora y el de la casa.
- El aparato no descarga y / o no centrifuga:	• El tubo de desagüe está bloqueado o doblado. • La opción ANTIARRUGAS ha sido seleccionada. • La bomba de desagüe está obstruida. • La extensión del tubo de descarga no es correcta. Siga las instrucciones para conectar al desagüe. • Las tuberías del sistema de desagüe están obstruidas. • La carga de ropa está desequilibrada: redistribuya las prendas en el tambor para que la lavadora pueda centrifugar.
- Hay agua en el suelo:	• Hay demasiado detergente o se ha usado un detergente inadecuado (hace demasiada espuma). • Verifique si hay pérdidas de una de las roscas del tubo de carga. Es difícil ver el agua pasar a lo largo del tubo, controle si está húmedo. • El tubo de desagüe está dañado o no se ha colocado de una manera segura para evitar fugas. • El distribuidor de la cubeta del detergente está taponado. • Las tuberías del sistema de desagüe están obstruidas.

Anomalías	Causas posibles
- El resultado del lavado no es satisfactorio:	• Se ha usado poco detergente o un detergente inadecuado. Una cantidad insuficiente de detergente puede dejar las prendas grisáceas. • Las manchas “difíciles” no se han sometido a un tratamiento preliminar. • No se ha seleccionado el programa de lavado adecuado. • Se ha colocado demasiada ropa en el cesto.
- El aparato vibra cuando centrifuga:	• No se han quitado todas las protecciones que sirven para el transporte. • El aparato está en contacto con la pared o con el mobiliario adyacente. • El aparato no está nivelado ni estable (verifíquelo diagonalmente). • La ropa no está bien distribuida en el tambor. • Quizás hay poca ropa en el tambor.
- La puerta no se abre:	• El programa está todavía en curso. • El bloqueo de la puerta no se ha desactivado aún. (piloto PUERTA aún encendido). • Agua en la cuba: la puerta no se puede abrir si hay agua presente en la cuba (opción ANTIARRUGAS seleccionada).
- El centrifugado empieza tarde o el aparato no centrifuga:	• El dispositivo electrónico de detección de desequilibrio ha interrumpido el centrifugado porque la carga no está distribuida uniformemente dentro del tambor. La lavadora intentará distribuir la ropa de manera homogénea, mediante algunas vueltas del tambor. Esta operación puede llevarse a cabo varias veces antes de que el desequilibrio desaparezca y el centrifugado normal pueda continuar. Si, pasados 10 minutos, la ropa sigue sin estar bien distribuida en el tambor, la lavadora no centrifugará. En este caso, redistribuya la carga manualmente y vuelva a seleccionar el programa de centrifugado.
- El aparato hace un ruido inusual:	• La lavadora está equipada con un tipo de motor que hace un ruido inusual en comparación con otros motores. Con este nuevo motor se asegura un empuje más suave y una distribución más homogénea de la ropa en el tambor a la hora del centrifugado, al igual que aumenta la estabilidad del aparato.
- No se ve agua en el tambor	• Los aparatos basados en tecnología moderna operan de una forma muy económica, utilizando muy poco agua, sin afectar a los resultados de lavado.

Si no se soluciona el problema, diríjase al centro de asistencia después de haber tomado nota del modelo, del número de serie y de la fecha de compra del aparato; es necesario conocer estos datos pues serán solicitados.



Para España: Puede comprar recambios y accesorios on-line entre en <http://www.service.electrolux.com> y seleccione Tienda Virtual.

Teléfono Servicio Técnico Oficial 902 116 388

Dear customer,

Please read these operating instructions carefully and pay particular attention to the safety notes indicated in the first pages. We recommend that you keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners.

Transport damages

When unpacking the appliance, check that it is not damaged. If in doubt, do not use it and contact the Service Centre.

The symbols you will see on some paragraphs of this booklet have the following meaning:



The warning triangle and/or the key words (Warning!, Caution!) emphasize information that is particularly important for your safety or correct functioning of the appliance.



The information marked with this symbol provides additional instructions and practical tips on the use of the appliance.



Tips and information about economical and ecological use of the machine are marked with this symbol.

Contents

Warnings	27-28	Maintenance	43
Disposal	28	Bodywork	43
Tips for environmental protection	28	Detergent dispenser drawer	43
Technical specifications	29	Cleaning of the drainage area	43
Installation	30-31	Water inlet filter	44
Unpacking	30	Emergency emptying out	44
Hydraulic connection	30	Frost precautions	44
Levelling	31	Something not working?	45-47
Electrical connection	31		
Your new washing machine	32		
Description of the appliance	32		
Detergent dispenser drawer	32		
Use	33		
Control panel	33		
Controls	33-34		
Washing hints	35		
Sorting the laundry	35		
Temperatures	35		
Before loading the laundry	35		
Maximum loads	35		
Laundry weights	35		
Removing stains	35		
Detergents and additives	36		
Quantity of detergent to be used	36		
International wash code symbols	37		
Operating sequence	38-39		
Washing programmes	40-42		

Warnings

The following warnings are provided in the interests of overall safety. You must read them carefully before installing or using the appliance.

Installation

- All internal packing must be removed before using the appliance. Serious damage may be caused to the machine or adjacent furniture if the protective transit devices are not removed or are not completely removed. Refer to the relevant paragraph in the instruction book.
- Any electrical work required to install this appliance must be carried out by a qualified electrician.
- Any plumbing work required to install this appliance must be carried out by a qualified plumber.
- After having installed the machine, check that it is not standing on its electrical supply cable.
- If the appliance is placed on a carpeted floor, ensure that air can circulate freely between the feet and the floor.
- The power supply cable only can be replaced by a person of the Technical Service.

Use

- This appliance is designed for domestic use. It must not be used for purposes other than those for which it was designed.
- Only wash fabrics which are designed to be machine washed. Follow the instructions on each garment label.
- Do not overload the appliance. Follow the instructions in the instruction book.
- Make sure that all pockets are empty. Objects such as coins, safety pins, pins and screws can cause extensive damage.
- Do not machine wash garments saturated with petroleum, methylated spirits, trichlorethylene, etc. If such fluids have been used to remove stains prior to washing, wait until they have completely evaporated from the fabric before placing garments in the appliance.
- Place small items such as socks, belts, etc. in a cloth bag or pillowcase to prevent them getting trapped between the drum and the tub.
- Use only the recommended quantities of fabric softener. An excessive amount could damage the laundry.

- Leave the porthole door slightly ajar when the appliance is not in use. This preserves the door seal and prevents the formation of musty smells.
- Always check that water has emptied out before opening the door. If not, drain the water following the instructions in the instruction book.
- Always unplug the appliance and shut the water tap after use.

General safety

- Repairs to the machine must be carried out only by qualified personnel. Repairs carried out by inexperienced persons could cause serious danger. Contact your local Service Centre.
- Never pull the power supply cable to remove the plug from the socket; always take hold of the plug itself.
- During high temperature wash programmes the door glass may get hot. Do not touch it!

Child safety

- Children are often not aware of how dangerous electrical appliances can be. When the machine is working, children should be carefully supervised and not be allowed to play with the appliance.
- The packaging components (e.g. plastic film, polystyrene) can be dangerous to children - danger of suffocation! Keep them out of children's reach.
- Keep all detergents in a safe place out of children's reach.
- Make sure that children or pets do not climb into the drum.
- When the appliance is to be scrapped, cut off the electrical supply cable and destroy the plug with the remaining cable. Disable the door catch in order to prevent children from becoming trapped inside while playing.



Disposal

Packaging materials

The materials marked with the symbol  are recyclable.

>PE<=polyethylene

>PS<=polystyrene

>PP<=polypropylene

This means that they can be recycled by disposing of them properly in appropriate collection containers.

Machine

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Tips for environmental protection

To save water, energy and to help protect the environment, we recommend that you follow these tips:

- Normally soiled laundry may be washed without prewashing in order to save detergent, water and time (the environment is protected too!).
- The machine works more economically if it is fully loaded.
- With adequate pre-treatment, stains and limited soiling can be removed; the laundry can then be washed at a lower temperature.
- Measure out detergent according to the water hardness, the degree of soiling and the quantity of laundry being washed.

Installation instructions

-  It is dangerous to alter the specifications or attempt to modify this product in any way.
-  Care must be taken to ensure that the appliance does not stand on the electrical supply cable.
-  Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
-  Any plumbing work required to install this appliance should be carried out by a qualified plumber or competent person.
-  The power supply cable only can be replaced by a person of our Service Force Centre.

Technical specifications

DIMENSIONS	Height	85 cm
	Width	60 cm
	Depth	60 cm
MAXIMUM RECOMMEND LOAD	Cotton, linen	5 kg
	Synthetics	2 kg
	Delicates	2 kg
	Woollens	1 kg
SPIN SPEED		1000 rpm máx.
POWER SUPPLY VOLTAGE/FREQUENCY		230 V/50 Hz
TOTAL POWER ABSORBED		2100 W
MINIMUM FUSE PROTECTION		10 A
WATER PRESSURE	Minimum	50 kPa
	Maximum	800 kPa

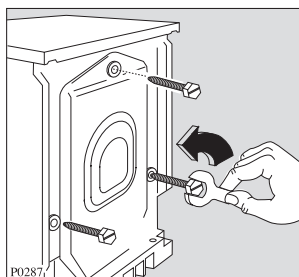


This appliance complies with the following EEC Directives:
 73/23/EEC of 19/02/73 relating to low voltage
 89/336/EEC of 03/05/89 relating to electromagnetic compatibility.

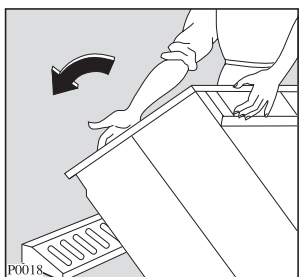
Installation

Transit security bars

Before starting the machine up, **the transport security bars must be removed** as follows:
You are advised to keep all the transport security bars. In case the appliance has to be transported again.

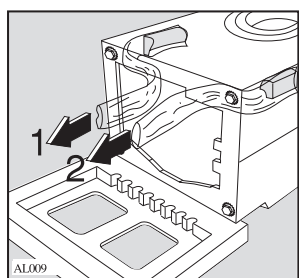


1. Unscrew and remove the three rear screws by means of a key.

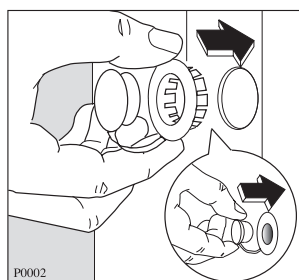
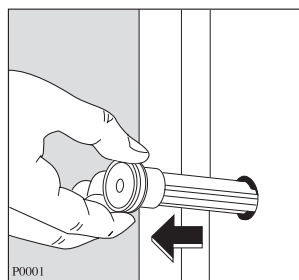


2. Lean the appliance back on the rear and fit one of the polystyrene angles between the appliance and the floor.

Make sure the hoses are not squashed.



3. Carefully remove the plastic bags on the left and the right, pulling them to the centre of the appliance



4. Place the machine in an upright position and remove the three plastic bolts.
5. Plug the 3 holes with the plastic plugs which you can find in the envelope containing the instruction booklet.

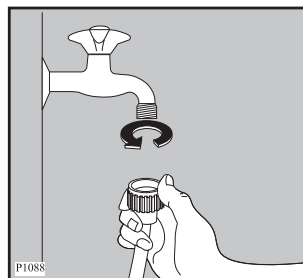
Hydraulic connection

There should be a **COLD WATER** tap near the washing machine with a screwing on connection pipe of 3/4 gas for the water supply, a sink, a wash basin or a drainage system in the wall.

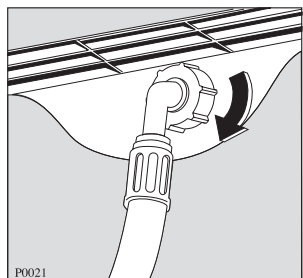
Previously check if:

- it is not a hot water tap.
- the running water is clean. If not, run off a reasonable amount of water to flush out any debris that may have collected in the pipes.

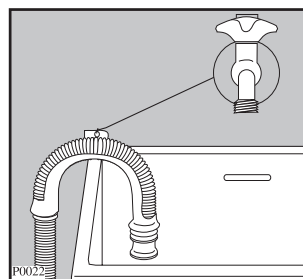
Have the permanent drainage system in the wall checked by a plumber.



1. Carefully screw the pipe to the tap taking care not to damage the screwdriver and fix the nut well on to the end in order to avoid leaking.

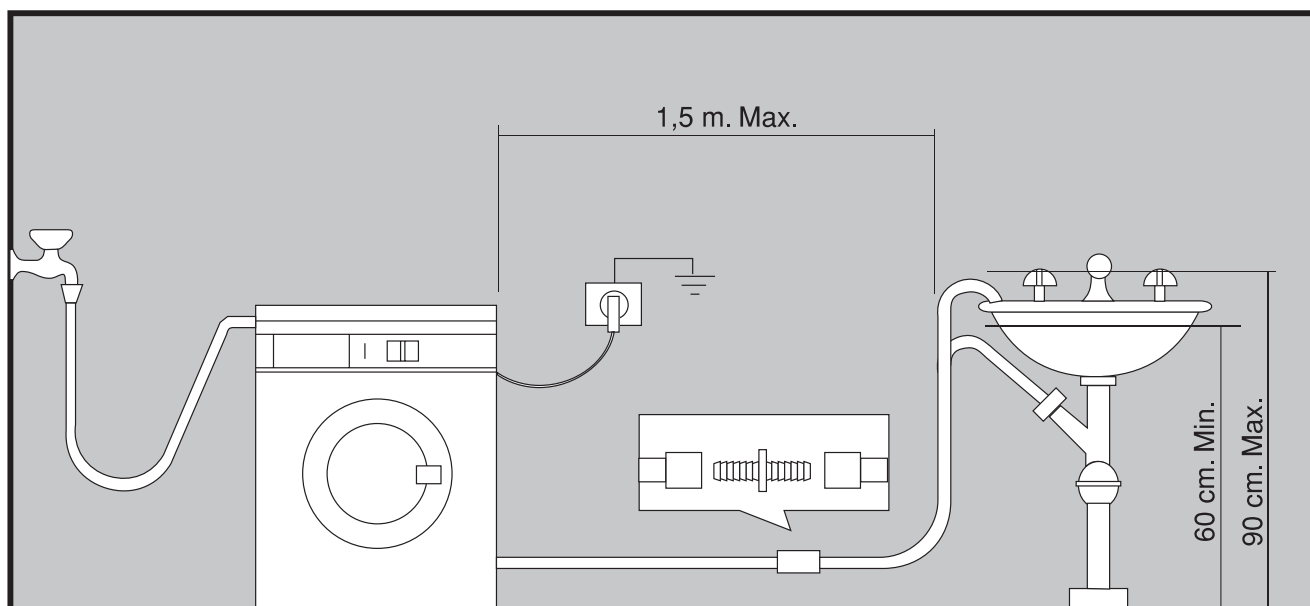


2. If necessary turn the hose adequately by unscrewing the nut at the rear of the appliance. Now tighten the nut anew to avoid leaks. (Open the tap and assure that it does not leak and close it again.)



3. Place the discharging hose in a washbasin or sink with the aid of the bent piece delivered separately. The bent piece has to be entered into the tube's mouth in order to assure the support. Aforesaid piece allows the hose to be

fixed to the wall by means of an opening on the upper part and that way the hose does not move and its falling is avoided.

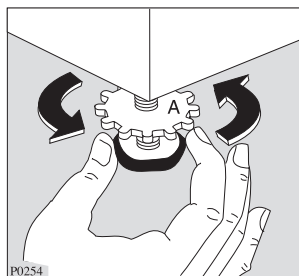


IMPORTANT: The distance from the floor to the highest part of the hose should be between 60 to 90 cm. (It is advised to be between 60 and 70 cm). The hose must not be bent nor twisted to avoid clogging. Should a prolongation of the discharging hose be unavoidable this must never surpass 1.5 m and must be of the same diameter as the original hose.
Make sure the hoses are not too tense.

Levelling

Level the appliance by loosening or tightening the feet. Once in the right position fix the feet by pushing the nuts (A) (see graphic P0254) against the base of the case. Accurate levelling will prevent vibration, noise and displacement of the appliance during operation.

Some vibration is inevitable, especially if placed on a wooden floor. Wooden floors are particularly susceptible to vibrations. If possible always place the appliance on a solid floor.



Electrical connections

Before plugging the appliance make sure that:

- 1°. the mains of your installation is the same as on the rating plate of your appliance (the plate is stuck to the rear of the appliance).
- 2°. The meter, the fuses, the wiring and the socket outlet can support the max. power absorbed stated on the rating plate.
- 3°. The socket base and the plug must fit in adequately without any reducing interposition, multiple outlets or adapters. If necessary replace the socket outlet by an adequate one.

The applicable rules for electrical security require an adequate earthing. The plug of the appliance is provided with such a device.

Make sure your socket outlet is provided with an adequate earthing too.

The manufacturer declines any liability in case of accidents or incidents should these safety measures not be observed.

The power supply cable only can be replaced by a person of our Service Force Centre.

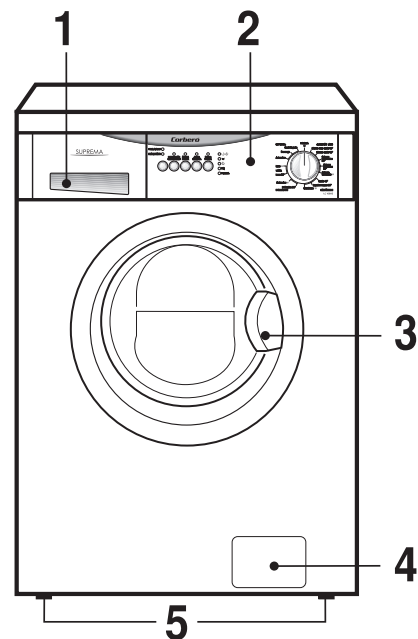
Your new washing machine

This new machine meets all modern requirements for effective treatment of laundry with low water, energy and detergent consumption.

- **The balance control device** reduces the risk of instability in machine movement and it guarantees a quieter operation.

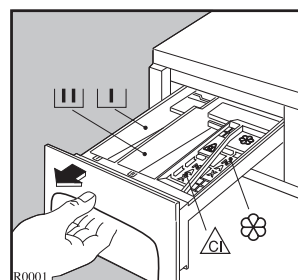
Description of the appliance

- 1 Detergent dispenser drawer
- 2 Control panel
- 3 Door handle
- 4 Drainage area door
- 5 Adjustable feet



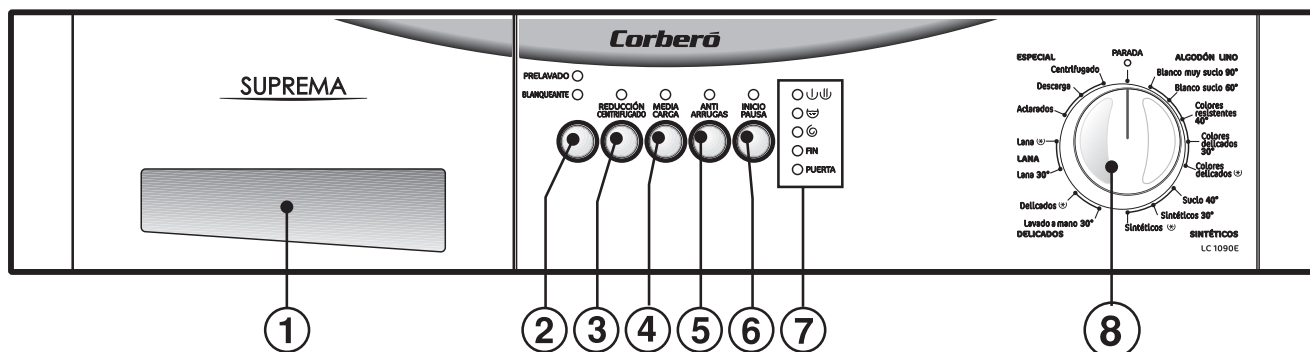
Detergent dispenser drawer

-  Prewash
-  Main wash
-  Fabric softener, starch
-  Bleach



Use

Control panel



ENGLISH

1. Detergent dispenser drawer

Programme option buttons

Depending on the programme, different option buttons can be combined.

When these buttons are pressed, the corresponding lights come on. When they are pressed again, the lights go off.

If an incompatible option with the selected programme has been chosen, the corresponding light flashes for about 2 seconds.

The option buttons: **PRELAVADO** or **BLANQUEANTE**; **REDUCCION CENTRIFUGADO**; **MEDIA CARGA** and **ANTIARRUGAS** must be selected after the required programme has been chosen, by turning the programme selector (see section 8) and before starting the machine, by pressing **INICIO / PAUSA** button.

2. PRELAVADO OR BLANQUEANTE button

By pressing this button you have the possibility of choosing between the following options:

- **PRELAVADO option:** Adds a pre-wash phase at the start of the cycle with water heating to 30° C. In COTTON and SYNTHETIC cycles, performs a short spin before passing to the washing phase. This option cannot be selected for WOOL.

- **BLANQUEANTE option:** Runs water through the bleach compartment at the beginning of the first rinse in COTTON cycles.

Press the button as many times as you need to get the required option. The corresponding light will come on.

IF BOTH LIGHTS (PRELAVADO AND BLANQUEANTE) ARE NOT ILLUMINATED, THE PROGRAMME WILL RUN WITHOUT EITHER PREWASH OR BLEACH.

3. REDUCCION CENTRIFUGADO button

By depressing this button you can reduce the final and the intermediate spin speeds as follows:

Cotton programmes: from 1000 to 500 r.p.m.

Synthetics and wool programmes: from 900 to 450 r.p.m.

Delicates programmes: from 700 to 450 r.p.m.

4. MEDIA CARGA button

Select this button to reduce water consumption on the rinse cycle when washing a smaller load of cottons or linens (maximum load size = 2.25 kg). The machine will perform 2 rinses instead of 3.

5. ANTIARRUGAS button

By selecting this option, the water of the last rinse is not drained, in order to prevent the fabrics from wrinkling. The corresponding light will remain lit during the entire washing cycle. When the programme has finished, **FIN** light will also illuminate.

To drain the water follow these three steps:

- Turn the programme selector dial to "O".
- Select **DESCARGA (DRAIN)** or **CENTRIFUGADO (SPIN)** programme.
- Press **INICIO / PAUSA** button.

6. INICIO / PAUSA button

After selecting the required programme, by the programme selector, press this button to start the machine; the corresponding light stops flashing and will keep lighting until the programme finishes.

To interrupt the running programme, depress **INICIO / PAUSA** button: the corresponding light starts to flash.

To restart the programme from the point at which it was interrupted, press **INICIO / PAUSA** button again.

7. Programme progress display

During programme development, the light corresponding to the cycle phase which the machine is in will illuminate. In other words, if the machine is in the pre-wash or wash phases the light   will come on; if it is in the rinses phase the light  will come on; and finally if it is in the spin phase the light  will come on.

The light **FIN** will illuminate to indicate that the selected programme has finished.



The light **FIN** flashes in the event of operating problems:

- 4 flashes: door open.
- 2 flashes: problem with water draining.
- 1 flash: problem with water supply.

For more information see paragraph "Something not working?" at the end of this booklet.

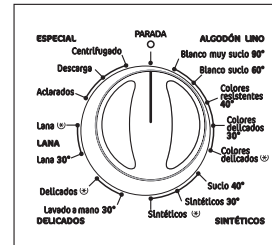
The **PUERTA** pilot light indicates if the door can be opened:

- light on: the door cannot be opened
- light off: the door can be opened
- flashing light: the door is opening

It stays on during the whole programme indicating that the door is locked.

When the light goes out, the door can be opened (see page 39).

8. Programme selector dial



The selector dial can be turned either clockwise or counter-clockwise.

Use this selector dial to select the required programme.

At the end of each programme the selector dial must be turned to position "O", to switch off the machine.

ATTENTION!

If the programme selector dial is turned to another position (programme) when the machine is working, the lights of the programme progress display start to flash. The machine will not perform the new selected programme, but it will continue running on the same cycle.

REMEMBER!

In the event a wrong programme has been selected and the machine is already working, proceed as follows:

1. Turn the programme selector dial to position "O".
2. Select the new required programme.
 - If the machine has not already gone through the rinse cycle, when you decide to change the running programme, in the new programme the water and the detergent from the previous cycle will be re-used, making it an **energy-saving tool**. On the other hand, if it is already in the rinse phase; detergent, bleach,... must be re-measured.
3. Press **INICIO / PAUSA** button, to start the new cycle.

Washing hints

Sorting the laundry

Follow the wash code symbols on each garment label and the manufacturer's washing instructions. Sort the laundry as follows: whites, coloureds, synthetics, delicates, woollens.

Temperatures

- 90°** for normally soiled white cottons and linen (e.g. tea cloths, towels, tablecloths, sheets...)
- 60°** for normally soiled, colour fast garments (e.g. shirts, night dresses, pyjamas....) in linen, cotton or synthetic fibres and for lightly soiled white cotton (e.g. underwear).
- ✱ (cold)** for delicate items (e.g. net curtains), mixed **30°-40°** laundry including synthetic fibres and woollens.

Before loading the laundry

Never wash whites and coloureds together. Whites may lose their "whiteness" in the wash.

New coloured items may run in the first wash; they should therefore be washed separately the first time.

Make sure that no metal objects are left in the laundry (e.g. hair clips, safety pins, pins).

Button up pillowcases, close zip fasteners, hooks and poppers. Tie any belts or long tapes.

Remove difficult stains before washing. Rub particularly soiled areas with a special detergent or detergent paste.

Treat curtains with special care. Remove hooks or tie them up in a bag or net.

Maximum loads

Recommended loads are indicated in the programme charts.

General rules:

Cotton, linen: drum full but not too tightly packed;

Synthetics: drum no more than half full;

Delicate fabrics and woollens: drum no more than one third full.

Washing a maximum load makes the most efficient use of water and energy.

For heavily soiled laundry, reduce the load size.

Laundry weights

The following weights are indicative:

bathrobe	1200 g
napkin	100 g
quilt cover	700 g
sheet	500 g
pillow case	200 g
tablecloth	250 g
towelling towel	200 g
tea cloth	100 g
night dress	200 g
ladies' briefs	100 g
man's work shirt	600 g
man's shirt	200 g
man's pyjamas	500 g
blouse	100 g
men's underpants	100 g

Removing stains

Stubborn stains may not be removed by just water and detergent. It is therefore advisable to treat them prior to washing.

Blood: treat fresh stains with cold water. For dried stains, soak overnight in water with a special detergent then rub in the soap and water.

Oil based paint: moisten with benzine stain remover, lay the garment on a soft cloth and dab the stain; treat several times.

Dried grease stains: moisten with turpentine, lay the garment on a soft surface and dab the stain with the fingertips and a cotton cloth.

Rust: oxalic acid dissolved in hot water or a rust removing product used cold. Be careful with rust stains which are not recent since the cellulose structure will already have been damaged and the fabric tends to hole.

Mould stains: treat with bleach, rinse well (whites and fast coloureds only).

Grass: soap lightly and treat with bleach (whites and fast coloureds only).

Glue: moisten with acetone (*), lay the garment on a soft cloth and dab the stain.

Lipstick: moisten with acetone as above, then treat stains with methylated spirits. Remove any residual marks from white fabrics with bleach.

Red wine: soak in water and detergent, rinse and treat with acetic or citric acid, then rinse. Treat any residual marks with bleach.

Ink: depending on the type of ink, moisten the fabric first with acetone (*), then with acetic acid; treat any residual marks on white fabrics with bleach and then rinse thoroughly.

Tar stains: first treat with stain remover, methylated spirits or benzine, then rub with detergent paste.

(*) **do not use acetone on artificial silk.**

Detergents and additives

Good washing results also depend on the choice of detergent and use of the correct quantities to avoid waste and protect the environment. Although biodegradable, detergents contain substances which, in large quantities, can upset the delicate balance of nature.

The choice of detergent will depend on the type of fabric (delicates, woollens, cottons, etc.), the colour, washing temperature and degree of soiling.

All commonly available washing machine detergents may be used in this appliance:

- powder detergents for all types of fabric,
- powder detergents for delicate fabrics (60°C max) and woollens,
- liquid detergents, preferably for low temperature wash programmes (60°C max) for all types of fabric, or special for woollens only.

The detergent and any additives must be placed in the appropriate compartments of the dispenser drawer before starting the wash programme.

If using concentrated powder or liquid detergents, a programme **without** prewash must be selected.

The washing machine incorporates a recirculation system which allows an optimal use of the concentrated detergent.

Pour liquid detergent into the dispenser drawer compartment marked  **just before** starting the programme.

Any fabric softener or starching additives must be poured into the compartment marked  before starting the wash programme.

The bleaching agent (chlorine) can be used only for white or fast coloured cotton and linen items. Pour it into the compartment marked .

Follow the product manufacturer's recommendations on quantities to use and **do not exceed the «MAX» mark in the detergent dispenser drawer.**

Quantity of detergent to be used

The type and quantity of detergent will depend on the type of fabric, load size, degree of soiling and hardness of the water used.

Water hardness is classified in so-called "degrees" of hardness. Information on hardness of the water in your area can be obtained from the relevant water supply company, or from your local authority.

Follow the product manufacturer's instructions on quantities to use.

Use less detergent if:

- you are washing a small load,
- the laundry is lightly soiled,
- large amounts of foam form during washing.

Degrees of water hardness

Level	Characteristic	Degrees	
		German °dH	French °T.H.
1	soft	0- 7	0-15
2	medium	8-14	16-25
3	hard	15-21	26-37
4	very hard	more than 21	more than 37

International wash code symbols

These symbols appear on fabric labels, in order to help you choose the best way to treat your laundry.

Energetic wash   Delicate wash	 Max. wash temperature 95°C	 Max. wash temperature 60°C 	 Max. wash temperature 40°C  	 Max. wash temperature 30°C 	 Hand wash	 Do not wash at all
---	---	--	--	--	--	---

 Bleaching	 Bleach in cold water	 Do not bleach
---	---	--

 Ironing	 Hot iron max 200°C	 Warm iron max 150°C	 Lukewarm iron max 110°C	 Do not iron
---	---	--	---	--

 Dry cleaning	 Dry cleaning in all solvents	 Dry cleaning in perchlorethylene, petrol, pure alcohol, R 111 & R 113	 Dry cleaning in petrol, pure alcohol and R 113	 Do not dry clean
--	---	--	--	---

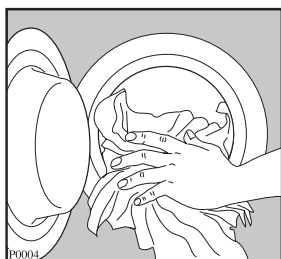
 Drying	 Flat	 On the line	 On clothes hanger	 high temperature  low temperature Tumble dry	 Do not tumble dry
--	---	--	--	--	--

Operating sequence

Before washing your first load of laundry, we recommend that you run a cotton cycle at 60° C, with the machine empty, in order to remove any manufacturing residue from the drum and tub. Pour half of the normal amount of detergent into the main wash compartment and start up the machine.

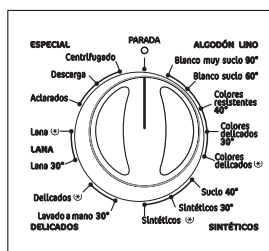
1. Place the laundry in the drum

Open the door by pulling the handle outwards. Place the laundry in the drum, one item at a time, shaking them out as much as possible. Close the door.



4. Select the required programme

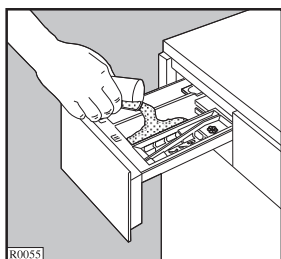
Turn the programme selector to the required programme.



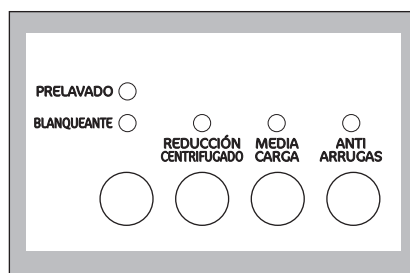
2. Measure the detergent

Pull out the dispenser drawer until it stops.

Measure the required amount of detergent, pour it into the main wash compartment  and into the compartment marked  (if  PRE-WASH option has been chosen).



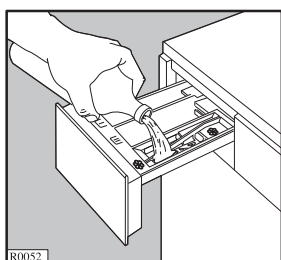
5. Select the required option push button/s



3. Measure the fabric softener and/or bleach

If required, pour fabric softener into the compartment marked  and bleach into the compartment marked  (the amount used must not exceed the "MAX" mark in the drawer).

Close the drawer gently.

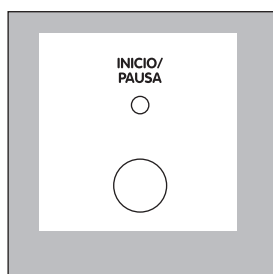


6. Start the machine

Before starting the machine check that:

- the appliance is plugged in.
- the water supply tap is turned on.
- the drain hose is correctly and securely positioned.
- the door and the detergent dispenser drawer are closed.

To start the selected programme, push **INICIO / PAUSA** button; the corresponding light will stop flashing and will remain lit until the end of the programme.



7. Modification of a running washing programme

Once the programme has started, it only can be modified by turning the programme selector dial to “O” and afterwards the new programme can be chosen.

The washing water remains in the tub, provided that the machine does not reach the rinse phase, since, in this case, the machine drains it automatically.

Start the new programme by pressing **INICIO / PAUSA** button.

8. Interrupting a programme

Depress **INICIO / PAUSA** button to interrupt a running programme, the corresponding light will begin flashing. Press this button again to re-start the programme.

9. Opening the door after the programme has started

Firstly, stop the machine by pressing **INICIO / PAUSA** button.

After about two or three minutes the door can be opened.

If the door does not open, this means that the temperature of the water is too high, that the water level exceed the lower limit of the door (which could cause overflowing) or that the drum is spinning. If the door cannot be opened but you need to open it, switch the machine off by turning the selector dial to “O”. After approximately two or three minutes the door can be opened. (PAY ATTENTION TO THE WATER LEVEL AND TEMPERATURE!)

10. At the end of the programme

The machine stops automatically.

Release of the lock is indicated when **FIN** light comes on and **PUERTA** light comes off.

Turn the programme selector dial to position “O” to switch the machine off.

Remove the laundry from the drum and carefully check that the drum is empty.

If you do not intend to put in another wash, turn off the water tap. Leave the door open to prevent from forming mildew and unpleasant smells.

ATTENTION!

If the **ANTIARRUGAS** option has been selected, the lights **FIN** and **PUERTA** are on to indicate that the water must be emptied out before opening the door. To drain the water, carry out the following steps:

1. Turn the programme selector dial to “O”.
2. Select **DESCARGA (DRAIN)** or **CENTRIFUGADO (SPIN)** programme.
3. Press **INICIO / PAUSA** button.

Programme table

Washing programmes for cotton and linen

Programme selector dial position	Washing programme	Stains and type of fabric	Description	Possible option	Load
Blanco muy sucio 90°	BLANCOS	For heavily soiled cotton items.	Wash at 90° C 3 rinses Spin	Prelavado o blanqueante Reducción de centrifugado Media carga Antiarrugas (*)	5 kg
Blanco sucio 60°	AHORRO ENERGÍA (**)	White cotton, for example moderately soiled work garments, sheets, household linen, underwear, towels.	Wash at 60° C 3 rinses Spin	Prelavado o blanqueante Reducción de centrifugado Media carga Antiarrugas (*)	5 kg
Colores resistentes 40°	COLORES RESISTENTES	Fast coloured cotton or linen fabrics, moderately soiled, shirts, blouses, underwear.	Wash at 40° C 3 rinses Spin	Prelavado o blanqueante Reducción de centrifugado Media carga Antiarrugas (*)	5 kg
Colores delicados 30°	CUIDA LOS COLORES	Non fast coloured cotton or linen fabrics, moderately soiled, shirts, blouses, underwear.	Wash at 30° C 3 rinses Spin	Prelavado o blanqueante Reducción de centrifugado Media carga Antiarrugas (*)	5 kg
Colores delicados (*)	ALGODÓN EN FRÍO	For slightly soiled cotton fabrics.	Cold wash 3 rinses Spin	Prelavado o blanqueante Reducción de centrifugado Media carga Antiarrugas (*)	5 kg
O	PARADA	To cancel the running wash programme and to switch the machine off.			—

(*) When this option is selected, the last rinse water does not drain to avoid wrinkling in the fabrics. To drain the water select **CENTRIFUGADO (SPIN)** or **DESCARGA (DRAIN)** programme.

(**) In compliance with EC directive 92/75, the consumption figures indicated on the energy label refer to the 60° C wash programme for cotton (programme **Blanco sucio 60°**) with a wash load of 5 Kg.

Programme table

Washing programmes for synthetics, mixed fabrics, delicates, wool

Programme selector dial position	Washing programme	Stains and type of fabric	Description	Possible option	Load
Sucio 40°	PLANCHADO FÁCIL	Special programme for synthetic fabrics, which makes ironing easier.	Wash at 40° C 4 rinses Spin impulse	Prelavado Reducción de centrifugado Antiarrugas (*) Media carga	2 kg
Sintéticos 30°	CARGA MIXTA	Synthetic or mixed fabrics, underwear, coloured garments, perma-press shirts, blouses.	Wash at 30° C 3 rinses Short spin	Prelavado Reducción de centrifugado Antiarrugas (*) Media carga	2 kg
Sintéticos (*)	SINTÉTICO EN FRÍO	Slightly soiled delicate synthetic fabrics.	Cold wash 3 rinses Short spin	Prelavado Reducción de centrifugado Antiarrugas (*) Media carga	2 kg
Lavado a mano 30°	LAVADO A MANO	Especialmente delicate fabrics.	Wash at 30° C 3 rinses Short spin	Reducción de centrifugado Antiarrugas (*) Media carga	1 kg
Delicados (*)	DELICADOS EN FRÍO	Delicate fabrics, such as curtains.	Cold wash 3 rinses Short spin	Prelavado Reducción de centrifugado Antiarrugas (*) Media carga	2 kg
Lana 30- (*)	LANA	Use this wash cycle to wash Woolmark garments according to the instructions on the garments label and following the instructions booklet provided by the manufacturer of this machine (M9604).	Cold wash or wash at 30° C (depending on the selected position) 3 rinses Short spin	Reducción de centrifugado Antiarrugas (*) Media carga	1 kg
O	PARADA	To cancel the running wash programme and to switch the machine off.			—

(*) When this option is selected, the last rinse water does not drain to avoid wrinkling in the fabrics. To drain the water select **CENTRIFUGADO (SPIN)** or **DESCARGA (DRAIN)** programme.

Programme table

Special washing programmes

Programme selector dial position	Washing programme	Stains and type of fabric	Description	Possible option	Load
Aclarados	ACLARADOS	With this programme it is possible to rinse and spin garments which have been washed by hand. The machine performs 3 rinses, and it finishes with a short spin.	3 rinses Short spin	Reducción de centrifugado Antiarrugas (*)	5 kg
Centrifugado	CENTRIFUGADO	This programme can be used to perform a short spin: for garments washed by hand, for example: to wring them out, before hanging them up. This programme can be used to drain and spin, too, when ANTIARRUGAS option has been selected.	Short spin	Reducción de centrifugado	5 kg
Descarga	DESCARGA	To drain the water from the last rinse in programmes with ANTIARRUGAS option selected.	Water drain		5 kg
O	PARADA	To cancel the running wash programme and to switch the machine off.			—

(*) When this option is selected, the last rinse water does not drain to avoid wrinkling in the fabrics. To drain the water select **CENTRIFUGADO (SPIN)** or **DESCARGA (DRAIN)** programme.

Maintenance

1. Bodywork

Clean the outside of the machine with warm water and a neutral, non-abrasive household detergent. Rinse with clean water and dry with a soft cloth.

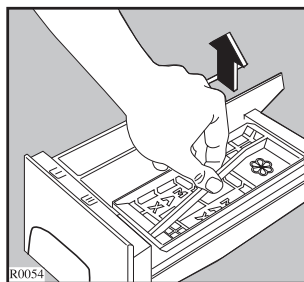
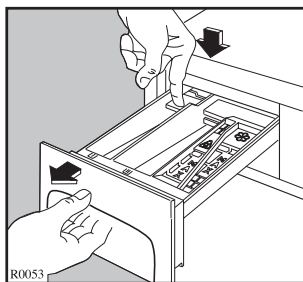
Important: do not use methylated spirits, solvents or similar products to clean the bodywork.

2. Detergent dispenser drawer

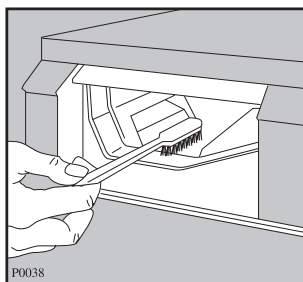
After a while, detergents and fabric softeners leave deposits in the drawer.

Clean the drawer from time to time by rinsing it under a running tap. To remove the drawer from the machine, press the button in the rear left-hand corner.

To facilitate cleaning, the top part of the additive compartments can be removed.



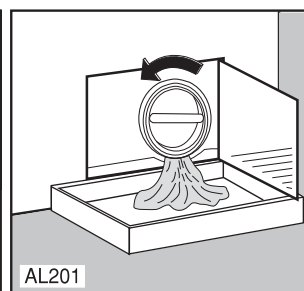
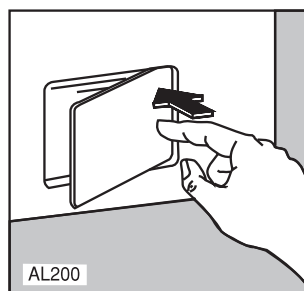
Detergent can also accumulate inside the drawer recess: clean it with an old toothbrush. Refit the drawer after cleaning.



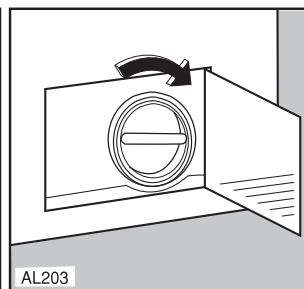
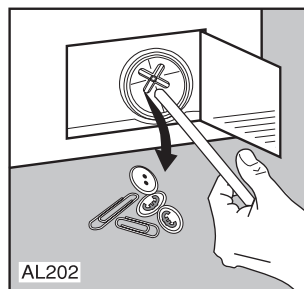
3. Cleaning of the drainage area

The drainage area must be cleaned if the pump has been blocked with objects such as buttons, safety pins, coins, etc. , or if lint has built up because clothes that generate lint have been washed at high temperatures.

- Pull out the plug from the power socket.
- If necessary, wait until the water has cooled down.
- Open the drainage area door.
- Place a bowl to collect the water.
- Turn slowly the lid of the diaphragm towards left side and allow that the water of the washing machine goes flowing slowly to the bowl.
- When the bowl is full, turn and close the lid of the diaphragm.
- Empty the bowl. Repeat the procedure until you have completely emptied the washing machine.



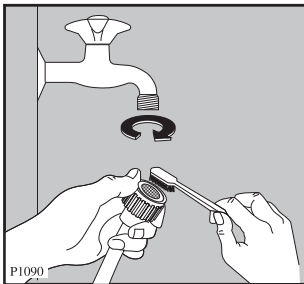
- To continue, unscrew the lid of the diaphragm by turning it counter clockwise and pull it out.
- Always keep a rag nearby to dry up spillage of water when removing the cover.
- Remove the objects such as buttons, coins and the lint that has been accumulated in the area of the pump impeller by rotating it.
- Screw the lid of the diaphragm clockwise, be sure it is completely tighten.
- Close the drainage area door.



4. The water inlet hose filter

If your water is very hard or contains traces of lime deposit, the water inlet filter may become clogged. It is therefore a good idea to clean it from time to time.

Turn off the water tap. Unscrew the water inlet hose. Clean the filter using a hard bristle brush. Tighten up the inlet hose.



5. Emergency emptying out

If the water is not discharged (outlet pump is blocked, filter or drain hose are clogged), proceed as follows to empty out the machine:

- pull out the plug from the power socket;
- close the water tap;
- if necessary, wait until the water has cooled down;
- open the drainage area door;
- place a bowl to collect the water;
- release the emergency emptying hose, place it in the bowl and remove its cap, when the bowl is full put the cap back on the emergency emptying hose;
- empty the bowl, repeat the procedure until you have completely emptied the washing machine;
- replace the emergency emptying hose in its initial position and close the drainage area door.

6. Frost precautions

If the machine is installed in a place where the temperature could drop below 0°C, proceed as follows:

- disconnect the appliance;
- close the water tap;
- if necessary, wait until the water has cooled down;
- open the drainage area door;
- place a bowl to collect the water that will flow out;
- release the emergency emptying hose, place it in the bowl and remove its cap;
- when the water stops flowing out, put the cap back on the emergency emptying hose, replace the emergency emptying hose in its initial position and close the drainage area door.

By doing this, any water remaining in the machine is removed, avoiding the formation of ice and, consequently, breakage of the affected parts.

When you use the machine again, make sure that the ambient temperature is above 0°C.

Something not working?

Certain problems are due to lack of simple maintenance or oversights, which can be solved easily without calling technical service. Before contacting your local Service Force Centre, please check the following possible problems listed below.

During machine operation it is possible that **FIN** light flashes to indicate that something is not working correctly.

- 4 flashes = door open.
- 2 flashes = the water is not drained.
- 1 flash = there is no water filling.

Once the problem has been eliminated, press **INICIO** / **PAUSA** button to restart the programme. If after all checks, the problem persists, contact your local Service Centre.

Problems which can be resolved without a technician's help.

Problems	Possible cause
- The machine does not start up:	• The door has not been closed. • The plug is not properly inserted in the power socket. • There is no power in the socket. • The main fuse or the fuse in the plug has blown. • The programme selector dial is not correctly positioned and INICIO / PAUSA button has not been pressed.
- The machine does not fill:	• The water tap is off. • The filter in the inlet hose is blocked. • The inlet hose may be squashed or kinked. • The door has not been closed.
- The machine fills then empties immediately:	• The end of the drain hose is lower than the machine. • The end of the drain hose is submerged in water. • There is no air circulation in the installation, between the machine drain hose and the one in the house.
- The machine does not drain and / or does not spin:	• The drain hose may be squashed or kinked. • ANTIARRUGAS option has been selected. • The drain pump may be blocked. • The drain hose extension is not correct. Follow the instructions to connect it to the drain. • The drainage system pipes are blocked. • The laundry load is off balance: redistribute the garments in the drum to allow the machine to spin.
- There is water on the floor:	• There is too much detergent or an inappropriate detergent has been used (it makes too much foam). • Check whether there are any leaks from one of the inlet hose fittings. It is not always easy to see this as the water runs down the hose; check to see if it is damp. • The drain hose may be damaged or is not securely positioned to prevent leaks. • The detergent dispenser drawer is clogged. • The drainage system pipes are blocked.

Problems	Possible cause
- Unsatisfactory washing results:	• Little detergent or an inappropriate one has been used. An insufficient amount of detergent leaves the laundry looking grey. • Stubborn stains have not been treated prior to washing. • The correct wash programme has not been selected. • Too much laundry has been placed in the drum.
- The machine vibrates when spinning:	• The transit bolts and packaging have not been removed. • The machine is in contact with the wall or furniture. • The machine is not level and stable (check diagonally). • The laundry is not well distributed in the drum. • There may not be enough laundry in the drum.
- The door does not open::	• The programme is still running. • The door lock has not released yet (the PUERTA light is still on). • Water in the tub: if there is water in the tub, the door cannot be opened (ANTIARRUGAS option selected).
- Spinning starts late or the machine does not spin:	• The electronic off balance detection device has interrupted the spin because the laundry is not evenly distributed in the drum. The laundry is redistributed by reverse rotation of the drum. This may happen several times before the off balance disappears and normal spinning can resume. If, after 10 minutes, the laundry is still not evenly distributed in the drum, the machine will not spin. In this case, redistribute the load manually and re-select the spin programme.
- The machine makes an unusual noise:	• The machine is fitted with a type of motor which makes an unusual noise compared to other traditional motors. This new motor ensures a smoother starting and an even distribution of the laundry in the drum when the machine is spinning. At the same time it increases the appliance stability.
- No water is visible in the drum:	• Appliances using modern technology are energy efficient. They use very little water without affecting washing results.

If you are unable to identify or solve the problem, contact our service centre. Before telephoning, make a note of the model, serial number and purchase date of your machine: the Service Centre will require this information.

